

Contes sérères

Nom de l'étudiant : Maurice SARR

Nom du conteur : Laaba SARR

Nom du village : Bambey-Sérère

Le Moineau et le Souriceau

- C'est le moineau avec le souriceau;

Partis à la mer pour se baigner.

Le moineau s'envola jusqu'au milieu, et dit :

- " Souriceau, pourtant tu ne peux pas venir jusqu'ici;

De suite, le souriceau répondit :

- " Coloq colop " Pourtant, je peux y parvenir."

Le moineau s'avança encore vers le milieu; et dit :

- " Pourtant, souriceau, tu ne peux pas venir ici;

Celui-ci dit : " colop colop", j'y suis parvenu.

Quand il fut arrivé là, la mer l'engloutit, le moineau vint...
chez le nageur-sauveteur; et lui dit :

- " Moi, j'étais parti, avec le souriceau, nager..., il se noya,
je voudrais que tu ailles me le chercher; celui-ci dit :

- " A lui, mais dans la mesure où je suis ceint d'une peau de
mouton ".

Il vint chez le mouton.

- Voilà, toi mouton, je veux que tu meures, pour que le sauveteur
se ceint^{gr} de ta peau, et aller^{gr} me le chercher le souriceau.

- Si je mange seulement un conifère fleurissant , dit le mou-
ton

Il vint chez le conifère, en disant :

- " Toi conifère, je veux que tu fleurisses, afin que le mou-
ton meure, le sauveteur ceint la peau..., me chercher le souriceau...,
car je veux aller préparer le dîner, et il se fait tard ".

Le conifère lui dit :

- " Avant que je puisse fleurir, il faut que " Dieu " pleuve.

Il partit voir Grand-père-Dieu, et lui dit :

- " Grand-père-Dieu, je veux que tu pleuves, pour que le conifère fleurisse.. le mouton le mange et meurt, le sauveteur porte sa peau et part me délivrer le souriceau, je veux préparer le dîner et il se fait tard;

Dieu dit :

- " Avant que je puisse pleuvoir, il faut que les vautours " survolent les nuages ".

Il vint chez les vautours, et dit :

- " Vous les vautours, je veux que vous survoliez " Dieu " , afin qu'il pleuve.. que le conifère fleurisse, le mouton le mange et meure, et que le sauveteur se ceinde de sa peau, pour aller délivrer le souriceau à la mer, je veux aller préparer le dîner, et il se fait tard. "

Les vautours répondirent :

- " Avant que nous puissions le faire, il faut que le boeuf meure, et qu'on ôte son oeil au moins ".

Il partit chez le boeuf, et annonça :

- " Ô, boeuf, je veux que tu meures, pour que les vautours ôtent l'oeil, survolent " Dieu, que Dieu pleure, afin que le conifère fleurisse, le mouton le mange broute et meure...., le sauveteur ceind la peau pour délivrer le souriceau, je veux aller préparer le dîner et il se fait tard.

Le boeuf dit :

- Pour moi, avant que je puisse mourir,.. il faut que les jeunes filles chantent au moins mes louanges.

Il partit chez les jeunes filles, leur dit :

- " Jeunes filles, je veux que vous gloiriez ce taureau, pour qu'il meure.. les vautours le mangent, planent vers Dieu, Dieu " donne

la pluie ", que le conifère fleurisse, le mouton le mange et meurt..., le sauveteur se ceint de sa peau et alla délivrer le sauriceau dans la mer, je veux préparer le dîner et il se fait tard.

Les jeunes filles lui dirent :

- " Avant que nous fassions les louanges du taureau, il nous faut des bracelets d'argent .

Il se rendit chez les forgerons, et leur dit :

- " Forgerons ! Je veux que vous me fassiez des bracelets d'argent, afin que ces jeunes filles célèbrent le taureau, que le taureau meure.., les vautours le mangent le firmament, que " Dieu pleure", le conifère fleurisse, le mouton le mange et meurt, le sauveteur porte sa peau pour sortir le souriceau dans la mer, car je dois aller préparer le dîner et il se fait tard. "

Les forgerons lui dirent :

- " Abeilles, je veux que vous me fassiez du miel, afin que les forgerons me forgent des braceletd.., pour que ces jeunes filles" chantent " le taureau, afin que le taureau meure.., les vautours ôtent son oeil, pleurent "Dieu", Dieu " pleure", le conifère fleurisse, le mouton le broute, meurt.., le sauveteur porte sa peau, et va délivrer le souriceau, je dois préparer le dîner et il commence à faire nuit ..."

Les abeilles répliquèrent :

- Pour que nous puissions faire du miel, nous devons disposer de la farine. Il partit chez.. les " jeunes femmes", dit :

- " Jeunes femmes, je désire que vous piliez, pour que les abeilles aient de la farine, me fassent du miel, les forgerons mangent le miel, me forgent des bracelets, les donnent de ma part aux jeunes filles, pour qu'elles louent le taureau, le taureau meurt..., les vautours le mangent, survolent "Dieu", Dieu " pleut ", le conifère fleurit , le mouton le broute, le sauveteur ceint la peau, va, délivrer le souriceau, il fait nuit , et je veux préparer le dîner".

Enfin, les jeunes femmes répondirent :

- " A A ! Pour nous nous n'avons pas des pilons, nous avons du mil mais nous n'avons pas des pilons... décortiqueur... plutôt ! pilons broyeurs

Il vint chez les bûcherons, il dit :

- " Forgerons, je voudrais que vous cherchiez des pilons pour ces jeunes femmes, pour qu'elles pilent, la donnent (farine) aux abeilles, afin qu'elles fabriquent..., les forgerons aient du miel, forgent pour moi des bracelets... le jeunes filles louent le taureau, il meurt..., les vautours le mangent, implorent Dieu. Il pleut, le conifère fleurit le mouton le mange et meurt..., le sauveteur ceint la peau, part pour délivrer le souriceau, je dois préparer le dîner, et il se fait tard.

Les forgerons opinèrent en disant :

- " Quand nous aurons .. qu'ont dit les forgerons... fait encore... du moins... les bûcherons... des sécateurs..., oui des sécateurs; après les bûcherons prirent des sécateurs, leur firent des pilons, elles pilèrent... après elles donnèrent la farine aux abeilles, qui firent du miel, le donnèrent aux forgerons, après les forgerons le mangèrent et firent des bracelets, qu'ils offrirent aux jeunes filles, les jeunes filles chantèrent le taureau, puis il meurt. Les vautours lui ôtèrent son oeil, planèrent le ciel..., il plut ..., le conifère fleurit.. puis le mouton le brouta et mourut, puis le sauveteur prit la peau, alla le sauver, il pénétra dans la mer et sauva le souriceau.

A partir de ce jour, le conte s'envola et se perdit dans la mer.